

# 珊瑚泉華人浸信教會

## Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年三月十日      March 10<sup>th</sup>, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



### 2019 Church Theme 二零一九年教會主題

#### **Making Disciples: Let Your Light Shine**

*Knowing Scripture; Learning from Christ.*

You are the light of the world.

Let your light shine before others,  
so that they may see your good  
works and give glory to your Father who  
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

#### **造就門徒：為主發光**

**認識神話語；學習主策略**

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，  
叫他們看見你們的好行為，  
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

## Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



### **March 三月：Matthew 馬太福音 4:19-20**

And he said to them, “Follow me, and I will make you fishers of men.” Immediately they left their nets and followed him.  
(ESV)

耶穌對他們說：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」他們就立刻捨了網，跟從了他。  
(和合本)



### **—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—**

Today's reading 今日進度

Numbers 民數記 35-36

Mark 馬可福音 13:32-37

# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM March 10, 2019

---

## We Gather in His Presence

Welcome Brother Ed See

Call to Worship: *Isaiah 12:1-3* Brother Ed See

Worship in Praise: Congregation

*Jesus Messiah*  
*Because of Your Love*  
*Yet Not I But Through Christ in Me*

## God Speaks through His Word

Word of God: *John 14:31* Brother Ed See

Sermon: *Disciples Follow!* Pastor Scott Ryan

## We Respond to God’s Word

Song of Commitment: *Once Again* Congregation

Offering Brother Ed See

## God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Heather Shih	Vincent Hung (A)/ Sami Hwee (V)	Betty Kong, Christine Wong Joseph Tang (Parking)
03/17	Director Eric Chou	Deacon Tony Chu	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Meylina Chu, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking)
03/24	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Karen Hwee, YM Wong Joseph Tang (Parking)
03/31	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V)	Karen Hwee, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

# 主日崇拜程序

## Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年三月十日 10:30 AM

March 10, 2019

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship  
敬拜宣召

1 Chronicles 歷代志上 16:23-28

Deacon Eddie Au  
區煒文執事

Hymn of Ascent  
上行詩歌

#6 How Great Thou Art  
祢真偉大

Congregation  
會眾

Trust &  
Assurance  
認罪與確據

Psalms 詩篇 51:10

Deacon Eddie Au  
& Congregation  
區煒文執事&會眾

### Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

#### Responsive Reading 啟應文 (Isaiah 以賽亞書 53:4-6, Titus 提多書 2:14)

帶領 他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦，我們卻以為他受責罰，被神擊打苦待了。

Worship Leader Surely he has borne our griefs and carried our sorrows; yet we esteemed him stricken, smitten by God, and afflicted.

會眾 哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。  
Congregation But he was pierced for our transgressions; he was crushed for our iniquities;

帶領 因他受的刑罰我們得平安，  
Worship Leader upon him was the chastisement that brought us peace,

會眾 因他受的鞭傷我們得醫治。  
Congregation and with his wounds we are healed.

帶領 我們都如羊走迷，各人偏行己路，  
Worship Leader All we like sheep have gone astray; we have turned—every one—to his own way;

會眾 耶和華使我們眾人的罪孽都歸在他身上。  
Congregation and the LORD has laid on him the iniquity of us all.

齊聲 基督為我們捨了自己，要贖我們脫離一切罪惡，又潔淨我們，特做自己的子民，熱心為善。  
TOGETHER who gave himself for us to redeem us from all lawlessness and to purify for himself a people for his own possession who are zealous for good works.

Invocation  
求告主名

Deacon Eddie Au  
區煒文執事

Hymn of Praise 讚美詩	#166 Tell Me the Story of Jesus 請向我述說主耶穌 At Calvary 在各各他	Congregation 會眾
-----------------------	--	--------------------

Choral Worship 獻詩	There Is A Redeemer 有一位救贖主	Choir 詩班
----------------------	-------------------------------	-------------

**Worship in Words 以生命之道來敬拜**

Word of God 神的話語	Acts 使徒行傳 8:32-35	Deacon Eddie Au 區煒文執事
---------------------	-------------------	--------------------------

Sermon 證道	A Day of Discipleship 全天的門徒造就	Director Eric Chou 周岩主任
--------------	----------------------------------	----------------------------

**Worship in Response 以回應來敬拜**

Hymn of Response 回應詩歌	#358 Living for Jesus 奉獻身心為主	Congregation 會眾
--------------------------	---------------------------------	--------------------

Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Eddie Au 區煒文執事
-----------------------------	--	--------------------------

Offering 奉獻	2 Corinthians 哥林多後書 5:17-18	Brother Dennis Wong 黃健騰弟兄
----------------	-----------------------------	------------------------------

**Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜**

Doxology 讚美頌	讚美頌 - 會眾	Congregation
-----------------	----------	--------------

Benediction 祝福	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
-------------------	------------	----------------------

Choral Benediction 祝禱詩歌	祝禱詩歌 - 詩班	Choir
----------------------------	-----------	-------

**Worship Servers Today 今日敬拜事奉**

講員: Director Eric Chou 周岩主任	敬拜帶領: 區煒文執事
翻譯: 鄭敏舜執事(國語), 鄧少強(粵語)	領詩: 徐久仁
影音: 姚保羅(禱告帶領), 黃卉君	圖書館: 袁美蓮
招待: 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 李余小文, 李漢傑	
停車場: 鄧志榮, Johnathan Wu	
飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 陸愛萍	
飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人)	
新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 區煒文執事	

Home News 家訊：

1. 教會常務會議將於 3 月 31 日舉行，我們將表決下一年度的預算以及其他事項，請所有會友踴躍參加關心教會事工，議程及內容已登在走道的佈告欄，請弟兄姊妹抽空先閱讀，如果有任何問題請洽任何一位執事。Church Business Meeting is scheduled for Sun., March 31. We are going to vote on the church budget for the new fiscal year 2019-2020 and other items. All church members are encouraged to attend. The agenda and related materials are posted on the bulletin board in the hallway. Please read ahead of time and refer your questions to any of the deacons.

03/03/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	74	Sunday School 17
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	87	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	62	Worship Service 65
	Chinese Worship Service 中文堂主日崇拜	257	
03/07 Prayer Meeting 禱告會		19	

2. 今年的家庭退修會將在 5 月 25~27 日長周末舉行，地點為 Life Enrichment Center(與過去幾屆相同)，主題是「起來行走」，中文講員是常思恩牧師，英文講員是 Chad Poe 牧師，請與團契報名(聯絡人：李瑋弟兄)，3 月 17 日(下主日)前報名可享減免優惠，4 月 28 日報名截止。This year’s family retreat is on May 27~29 (Memorial Day Weekend) at Life Enrichment Center (same as previous years). Theme: "Rise Up and Walk"; Chinese speaker: Pastor Albert Seung ; English speaker: Pastor Chad Poe. Please register with your fellowship(contact person: Brother Wei Li). Discount is offered through March 17 (next Sunday) and signup will end on April 28.

3. 4 月 28 日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 28 (Sun.).

- 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在 3 月 17 日(下主日)以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。  
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17 (next Sun.). We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
- 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在 3 月 17 日(下主日)前交給牧師或執事們。  
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17 (next Sun.).

10:30 AM Worship Servers for March 三月份敬拜事奉

03/17	<p><b>講員:</b> Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事</p> <p><b>敬拜帶領:</b> 王同樂執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)</p> <p><b>領詩:</b> 吳忠華</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>圖書館:</b> 黃健騰</p> <p><b>招待:</b> 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, 龍紅衛, 李瑋</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 李學鏐(組長), 林天, 葉菰, 張明通</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 王同樂執事</p>
03/24	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師</p> <p><b>敬拜帶領:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)</p> <p><b>領詩:</b> 陳偉倫執事</p> <p><b>影音:</b> 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>圖書館:</b> 郭倩媛</p> <p><b>招待:</b> 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 張全, 胡素美, 胡秀明</p> <p><b>停車場:</b> 鄧志榮, 王曉輝</p> <p><b>主餐準備同工:</b> 黎惠忠, 黎靄嬋</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 盼望和仁愛組 - 金德霞(聯絡人)</p> <p><b>新朋友桌:</b> 郭文彥, 吳劍萍(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事</p>
03/31	<p><b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師</p> <p><b>敬拜帶領:</b> 林啟璋執事</p> <p><b>翻譯:</b> 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E)</p> <p><b>領詩:</b> 徐久仁</p> <p><b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智</p> <p><b>圖書館:</b> 黃健騰</p> <p><b>招待:</b> 繆錦輝(總招待), 黃健騰, 王兆輝, 楊敏華, 金德霞</p> <p><b>停車場:</b> 李永康, 龍紅衛</p> <p><b>飯食事工-烹飪組:</b> Cooking Team: Leo Leung(leader), Brian Niu, Christian Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam</p> <p><b>飯食事工-服務組:</b> Serving team contact: TBA</p> <p><b>新朋友桌:</b> 李瑋, 歐海燕(國語), 陳靄嬋, 黎惠忠 (粵語), 林啟璋執事</p>

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
03/17(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
03/31(日)	教會常務會議 Church Business Meeting
04/19(五)	受難日崇拜 Good Friday Service
04/21(日)	復活節聯合主日崇拜 Easter combined service
04/21(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
04/27(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE fundraising

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

[www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens

3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)		Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)		Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		